



CH-3003 Berna, SG-DATEC

Destinatari:
i Governi cantonali

Berna, 28 settembre 2012

Strategia energetica 2050 Avvio della procedura di consultazione

Signore e Signori Consiglieri di Stato,

il 28 settembre 2012 il Consiglio federale ha incaricato il DATEC di avviare una procedura di consultazione sulla Strategia energetica 2050 presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia nonché presso altre cerchie interessate.

La **consultazione** si concluderà il **31 gennaio 2013**.

Il progetto contiene un *primo* pacchetto di misure necessario per attuare, entro il 2050, la trasformazione graduale e a lungo termine del sistema energetico. Tale pacchetto si fonda sulla sistematica applicazione di misure di efficienza energetica nei settori edifici, apparecchi elettrici, industria e mobilità nonché sul previsto maggiore incremento di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili e sulla produzione di elettricità da fonti fossili. In primo luogo verranno così sfruttati quei potenziali di efficienza che già oggi la Svizzera può realizzare grazie alle nuove tecnologie e a quelle disponibili in un prossimo futuro, che per il momento non presuppongono ancora un'intensa collaborazione internazionale con l'Unione europea e altri Stati. In questo contesto potrà essere sfruttato in ampia misura il potenziale delle energie rinnovabili nel rispetto dei principi della sostenibilità. I dettagli relativi alla Strategia energetica 2050, al primo pacchetto di misure e alle ulteriori tappe previste si evincono dal rapporto esplicativo.

Per ragioni economiche si rinuncia all'invio della documentazione in versione cartacea. **Tutti i documenti inviati in consultazione possono essere scaricati dal seguente indirizzo Internet:** <http://www.admin.ch> > Documentazione > Procedure di consultazione > Procedure di consultazione in corso):

- Avamprogetto (testi di legge)
- Rapporto esplicativo
- Questionario
- Elenco dei destinatari



Nel caso non abbiate accesso a Internet, su richiesta vi trasmetteremo i documenti in versione cartacea (ordinazione: Ufficio federale dell'energia, UFE; tel. 031 325 78 45).

Sul sito internet dell'Ufficio federale dell'energia, all'indirizzo www.energiestrategie2050.ch, sono inoltre consultabili i **seguenti documenti di base** (parzialmente disponibili solo in tedesco e francese) relativi alla Strategia energetica 2050:

- Strategia energetica 2050 – prime misure, UFE
- Prospettive energetiche 2050, UFE, Prognos AG ed Ecoplan AG
- Energiestrategie 2050 – volkswirtschaftliche Auswirkungen: Analyse mit einem berechenbaren Gleichgewichtsmodell für die Schweiz, BFE und Ecoplan AG.
- Volkswirtschaftliche Massnahmenanalyse zur Energiestrategie 2050: Teil I, SECO
- Volkswirtschaftliche Massnahmenanalyse zur Energiestrategie 2050: Teil II, SECO
- Energiestrategie 2050: Umweltanalyse und Bewertung der Massnahmen, BAFU, Ecosens AG und Infras AG
- Grundlagen Energieversorgungssicherheit, Bericht zur Energiestrategie 2050, BFE
- Wasserkraftpotenzial der Schweiz: Abschätzung des Ausbaupotenzials der Wasserkraftnutzung im Rahmen der Energiestrategie 2050, BFE
- Energiestrategie 2050: Bericht des Teilprojekts Energienetze und Ausbaurkosten, BFE
- Programma SvizzeraEnergia 2013–2020, UFE
- Basi per una strategia dell'accoppiamento termo-energetico: Rapporto del Consiglio federale in risposta alla mozione 09.3740 del 31 agosto 2009 della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale: "Promuovere l'accoppiamento termo-energetico", UFE
- Energiestrategie 2050: Erhalte ich in Zukunft noch eine KEV? BFE

Vi preghiamo di trasmettere le vostre prese di posizione entro il 31 gennaio 2013 all'UFE.

E-mail: energiestrategie@bfe.admin.ch

Indirizzo postale: Ufficio federale dell'energia, Sezione BP, 3003 Berna

L'esame degli esiti della consultazione sarà agevolato se i pareri verranno inoltrati per via elettronica sotto forma di documento Word, compilando l'apposito **questionario**.

Per rispondere a eventuali domande sono a vostra disposizione i collaboratori dell'UFE (tel. 031 325 78 45, energiestrategie@bfe.admin.ch).

Vogliate gradire, Signore e Signori Consiglieri di Stato, l'espressione della mia alta stima.

Distinti saluti

Doris Leuthard
Consigliera federale

Allegati:

- Comunicato stampa